

Merlin HC.3

EN

The Merlin HC3 helicopter is a transport and assault model developed on behalf of the Royal Air Force and based on the anti-submarine aircraft in service with the Italian and British Navies. This version, which is fully equipped with reinforced landing gear and sensors for navigation and self-defense purposes, is capable of carrying a full infantry squad. Other versions of this helicopter, which possesses a large load capacity while giving optimum performance, have been exported to the air forces of other nations for the role of search and rescue, in addition to their main task of transporting troops. Since entering into service in 2001, the Merlin has been used by the RAF to support troops engaged in operations in Bosnia, Iraq and now in Afghanistan.

IT

L'elicottero Merlin HC.3 è una versione da trasporto e assalto sviluppata per conto dell'Aviazione inglese sulla base del velivolo antisommergibile in servizio con le Marine italiana e della Gran Bretagna. Questa versione con carrelli rinforzati e una ampia dotazione di sensori per la navigazione e l'autodifesa è grado di trasportare una squadra di fanteria al completo. Dotato di grande capacità di carico ed e ottime prestazioni questo elicottero è stato esportato in altre varianti per le forze aeree di altre nazioni nel ruolo di ricerca e soccorso, oltre alla missione primaria del trasporto truppe. In servizio dal 2001 il Merlin è stato utilizzato dalla RAF in supporto alle truppe impegnate nelle operazioni in Bosnia, Iraq e attualmente in Afghanistan.

DE

Der Hubschrauber Merlin HC.3 ist eine Transport- und Kampfausführung, die für die britische Luftwaffe auf der Grundlage des U-Boot-Bekämpfungsluftfahrzeugs im Dienst der italienischen und der Marine Großbritanniens entwickelt wurde. Diese Ausführung mit verstärkten Fahrwerken und einer reichen Ausstattung von Sensoren für die Navigation und die Selbstverteidigung ist in der Lage, eine komplette Infanterie-Mannschaft zu transportieren. Mit großen Ladefähigkeiten und ausgezeichneten Leistungen versehen, wurde dieser Hubschrauber in anderen Ausführungen für die Luftkräfte anderer Nationen mit der Aufgabe als Aufklärungs- und Rettungshubschrauber, außer der wichtigsten als Truppentransporter exportiert. Seit 2001 in Dienst, wurde der Merlin von der RAF als Unterstützung der in Bosnien, Irak und zur Zeit in Afghanistan in die Kampfhandlungen verwickelten Truppen eingesetzt.

FR

L'hélicoptère Merlin HC.3 est une version de transport et d'assaut développée pour compte de l'Aviation anglaise sur la base de l'avion anti-sous-marin en service avec la Marine italienne et de la Grande-Bretagne. Cette version avec trains renforcés et une grande dotation de capteurs pour la navigation et l'autodéfense est en mesure de transporter une escouade d'infanterie au complet. Doté de grande capacité de chargement et à même d'offrir d'excellentes performances, cet hélicoptère a été exporté en d'autres variantes pour les forces aériennes d'autres nations dans le rôle de recherche et de secours, en plus de la mission principale de transport de troupes. En service depuis l'année 2001 le Merlin a été utilisé par la RAF en support aux troupes engagées dans les opérations en Bosnie, Iraq et actuellement en Afghanistan.

ES

El helicóptero Merlin HC.3 es una versión desarrollada por orden de la aviación británica para el transporte y ataque, sobre la base del planeador anti-submarino utilizado por la marina italiana y el Reino Unido. Esta versión, equipada con carros reforzados y grandes sensores de navegación y autodefensa es capaz de transportar un pelotón completo de infantería. Equipado con una amplia capacidad de carga y un excelente rendimiento, este helicóptero se ha exportado para otros frentes dentro de la fuerza aérea en otros países, prestando el servicio de búsqueda y salvamento, además de la misión principal de transporte de tropas. El Merlin entró en servicio en 2001, y ha sido utilizado por la RAF para apoyar las tropas comprometidas en las operaciones en Bosnia, Iraq y recientemente en Afganistán.

NL

De helikopter Merlin HC.3 is een vervoer- en aanvalversie, ontwikkeld voor rekening van de Britse Luchtmacht op basis van het anti-onderzeeër vliegtuig in dienst bij de Italiaanse en Britse marine. Deze versie met verstevigd onderstel en een grote reeks sensoren voor navigatie en zelfverdediging, kan een volledige infanteriegroep transporteren. Varianten van deze helikopter, voorzien van een groot laadvermogen en uitstekende prestaties, werden geëxporteerd om de luchtmacht van andere landen – behoudens hun basistaak, het troepentransport – van dienst te zijn bij Search and rescue operaties. De Merlin, in dienst vanaf 2001, werd ingezet door de RAF ter ondersteuning van de troepen belast met de operaties in Bosnië, Irak en heden ook in Afghanistan.



- EN WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 and et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

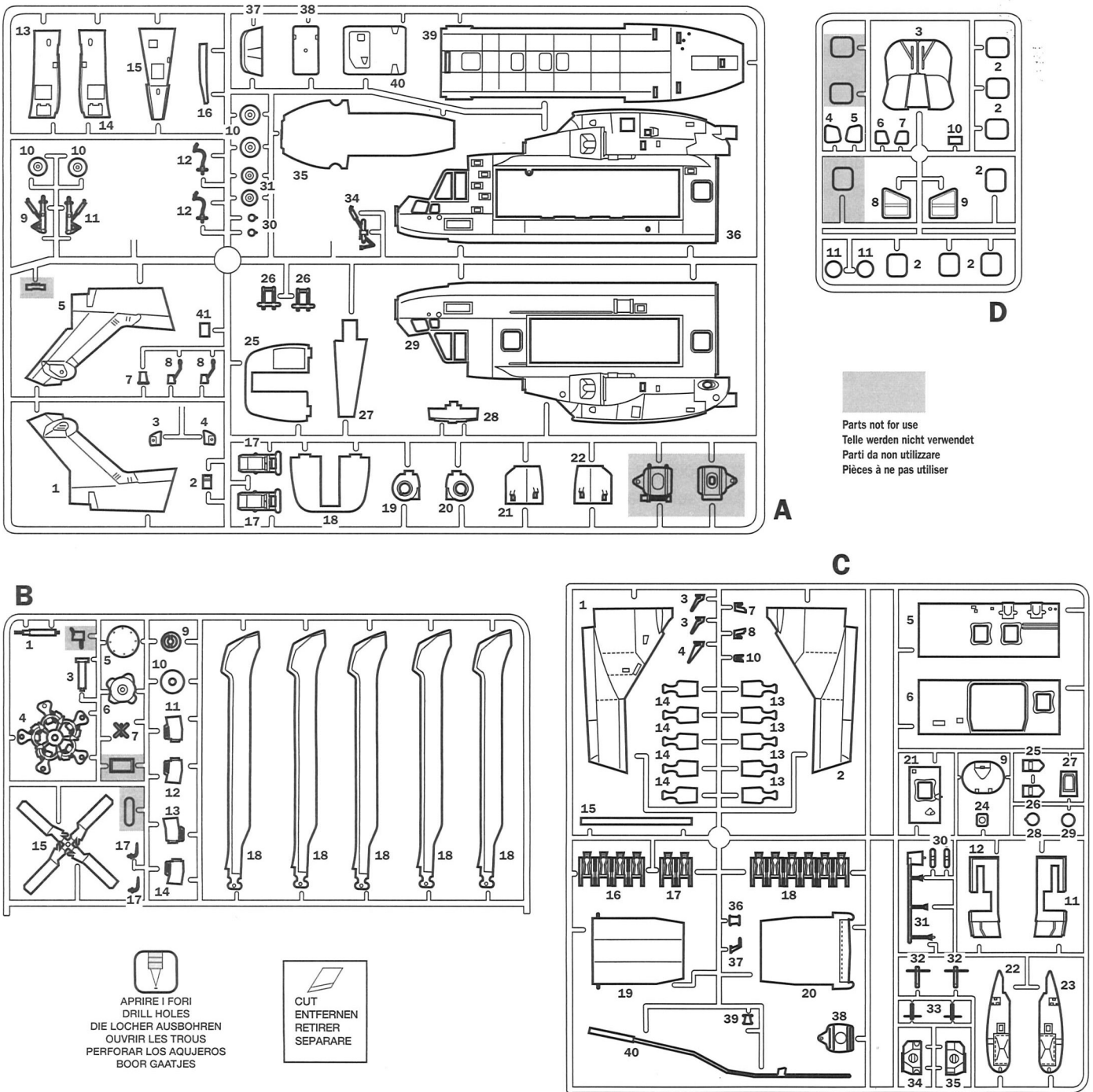
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystirolo. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

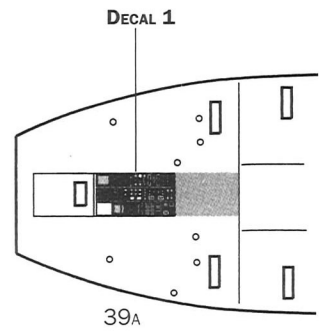
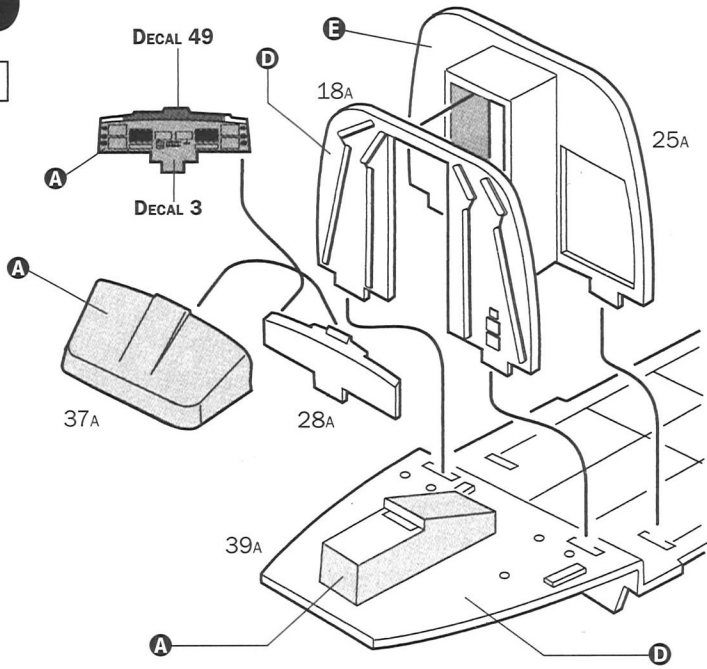
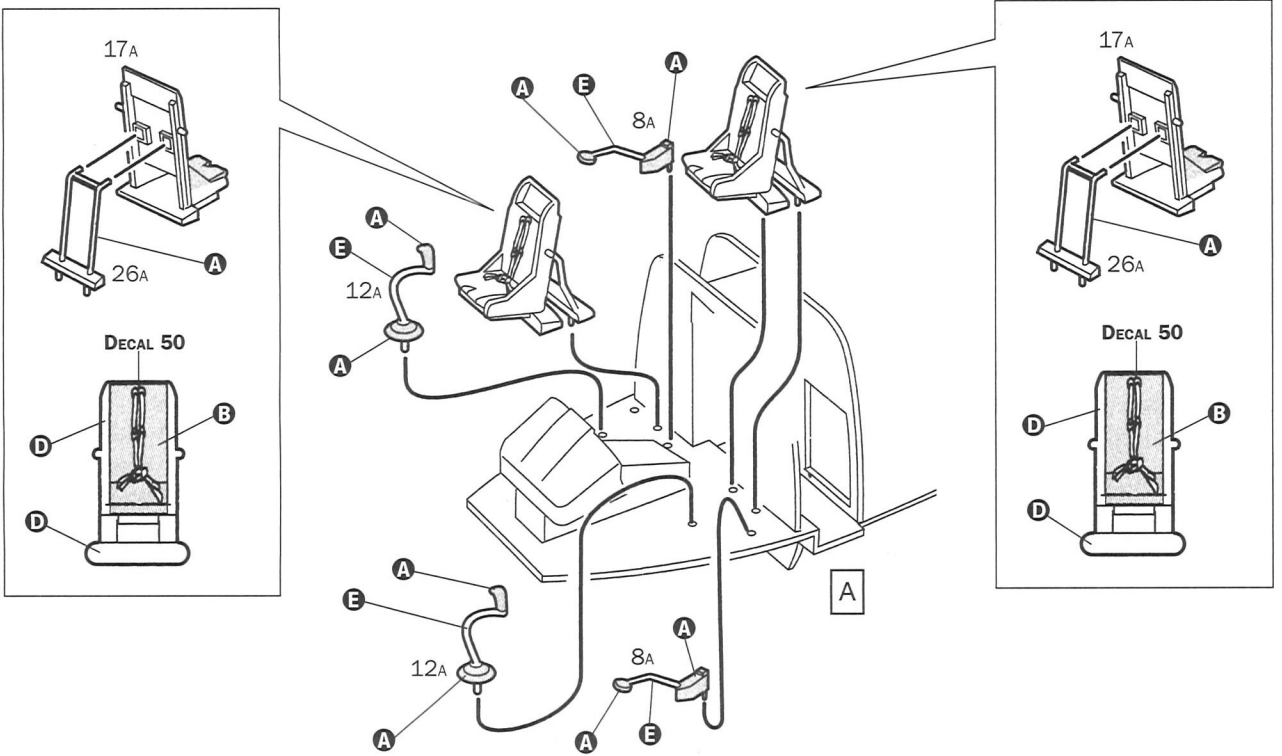
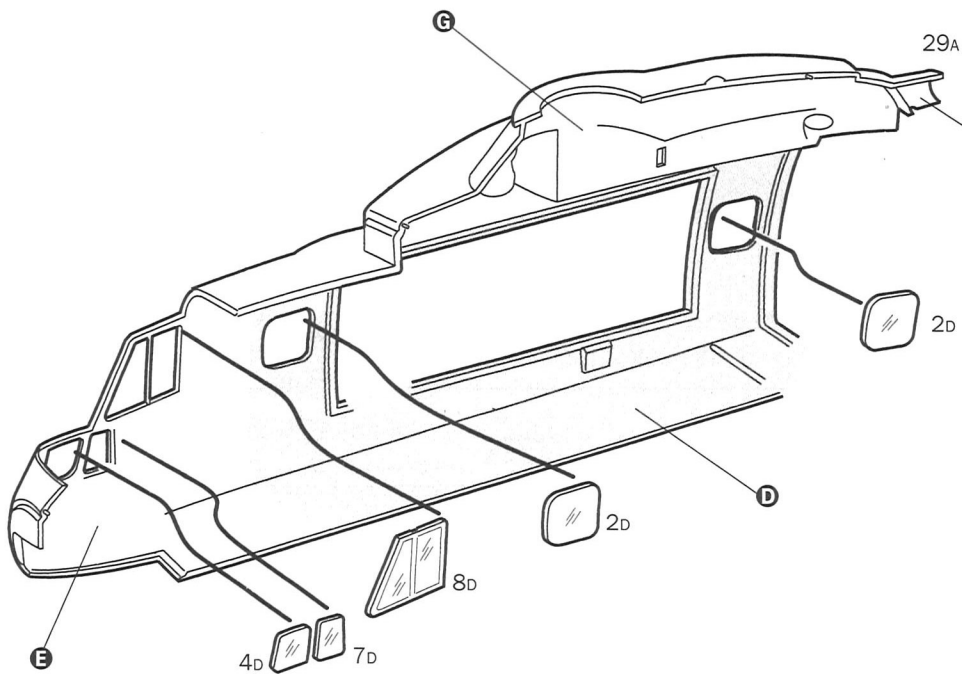
ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.



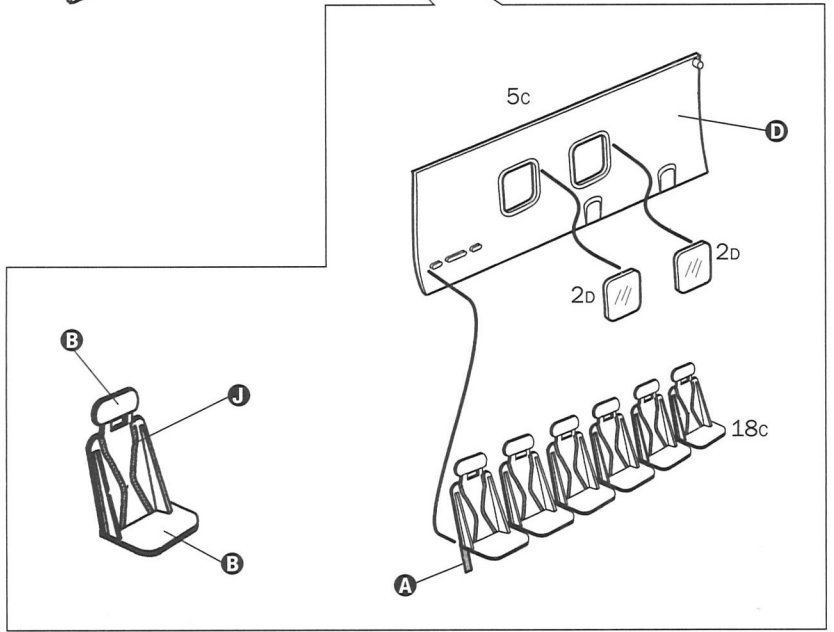
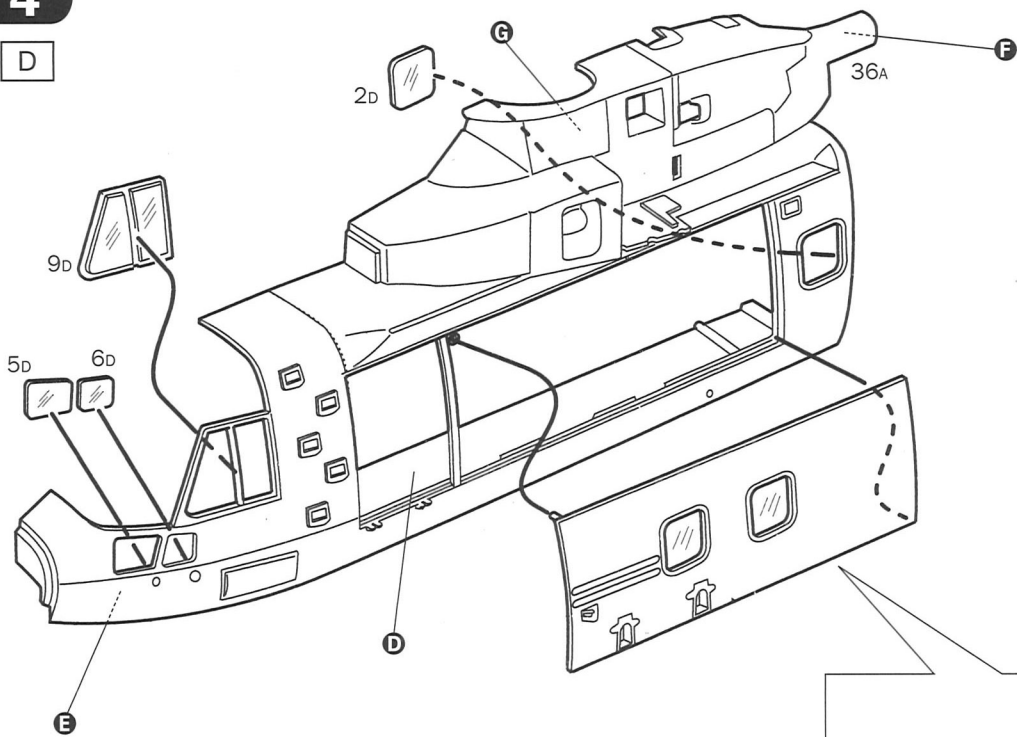
I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

A FLAT BLACK F.S. 37038 MODEL MASTER - 1749 ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP	B FLAT OLIVE DRAB ARMY F.S. 34084 ITALERI ACRYLICPAINT - 4728AP	C GLOSS SILVER F.S. 17178 MODEL MASTER - 1546 ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP	D FLAT DARK GULL GRAY F.S. 36231 MODEL MASTER - 1740 ITALERI ACRYLICPAINT - 4755AP	E FLAT LIGHT GHOST GRAY F.S. 36300 MODEL MASTER - 1728 ITALERI ACRYLICPAINT - 4762AP	F FLAT GUN METAL F.S. 37200 ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP
G FLAT INTERIOR GREEN F.S. 34151 ITALERI ACRYLICPAINT - 4736AP	H GLOSS RED F.S. 13102 MODEL MASTER - 1503 ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP	I GLOSS DARK BLUE ITALERI ACRYLICPAINT - 4660AP	J FLAT SAND F.S. 30475 ITALERI ACRYLICPAINT - 4720AP	K FLAT WHITE F.S. 37875 MODEL MASTER - 1768 ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP	

1**A****2****B****3****C**

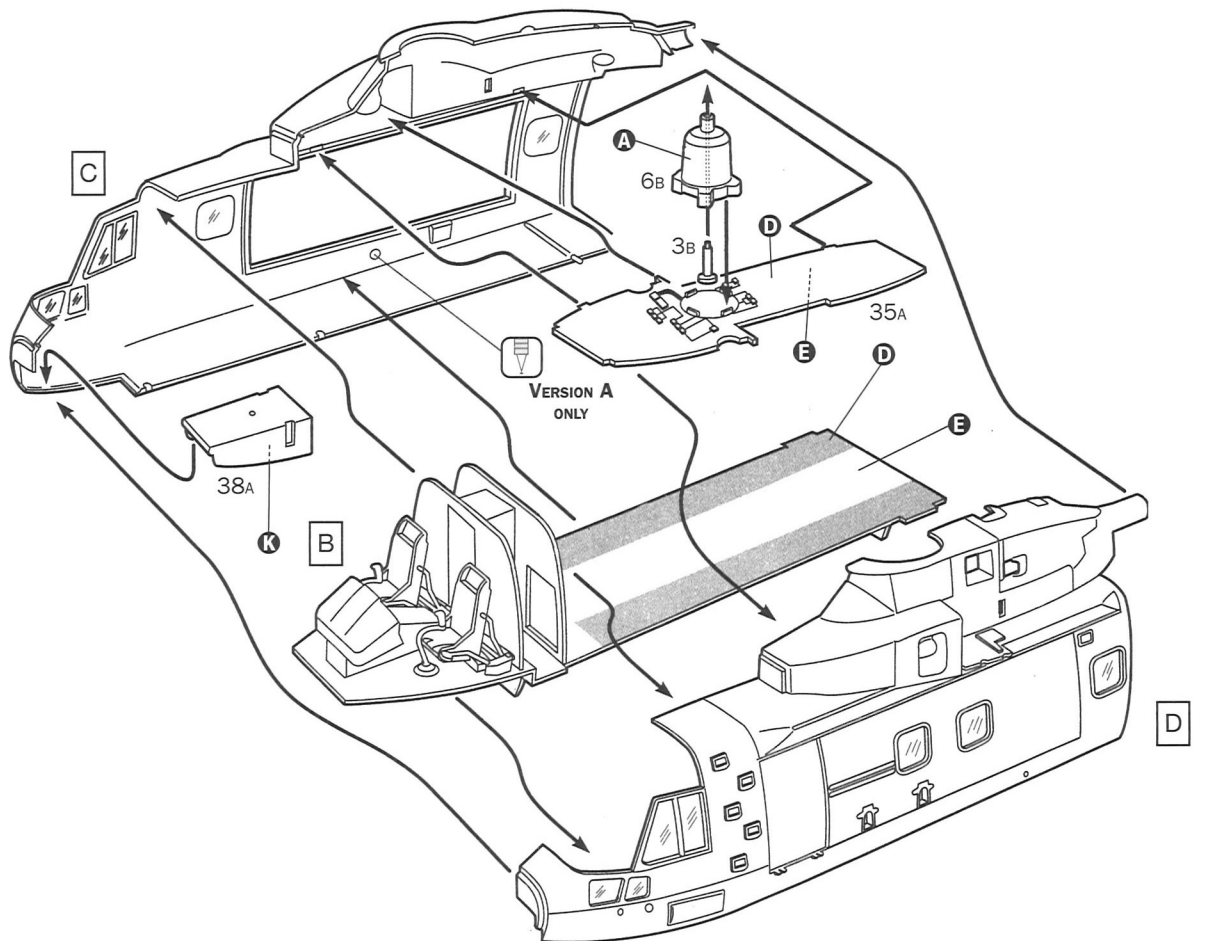
4

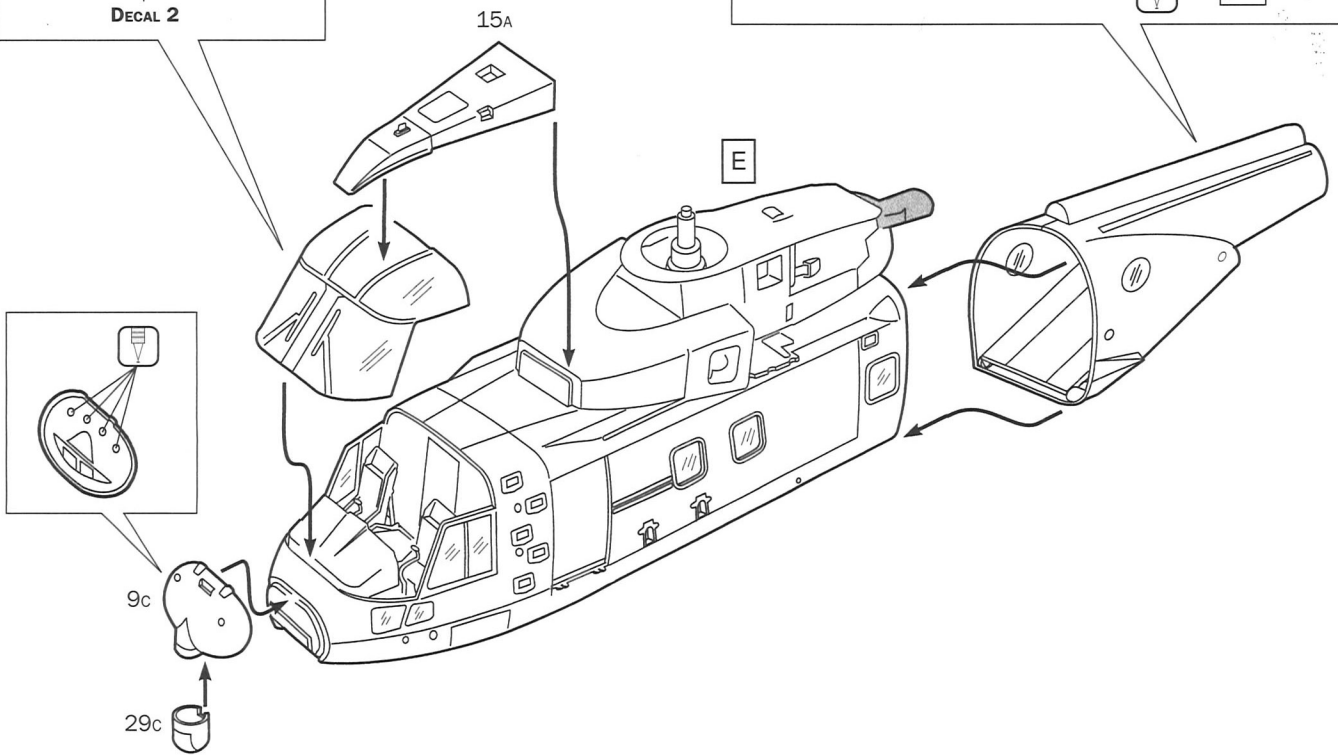
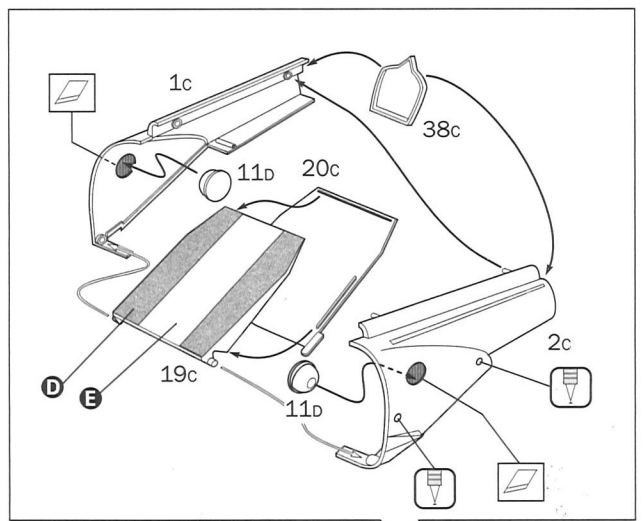
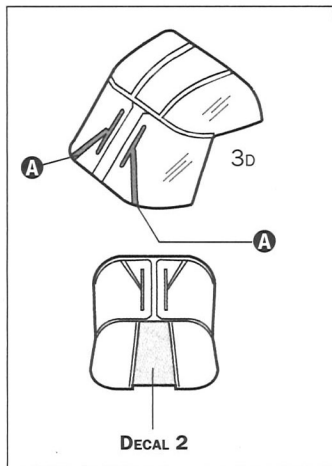
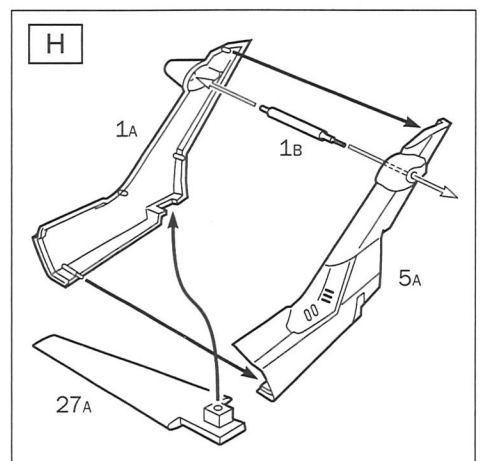
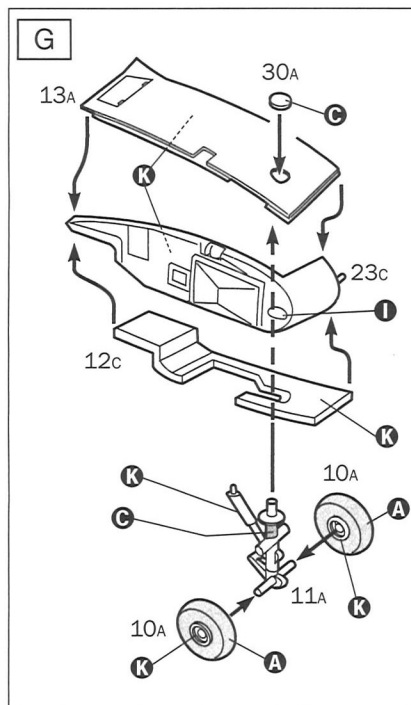
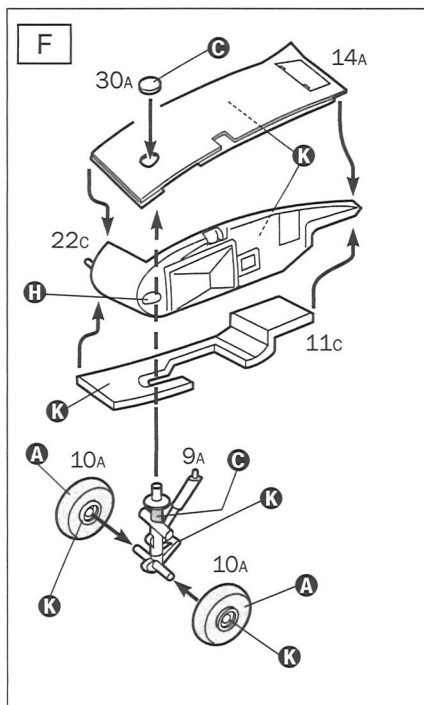
D



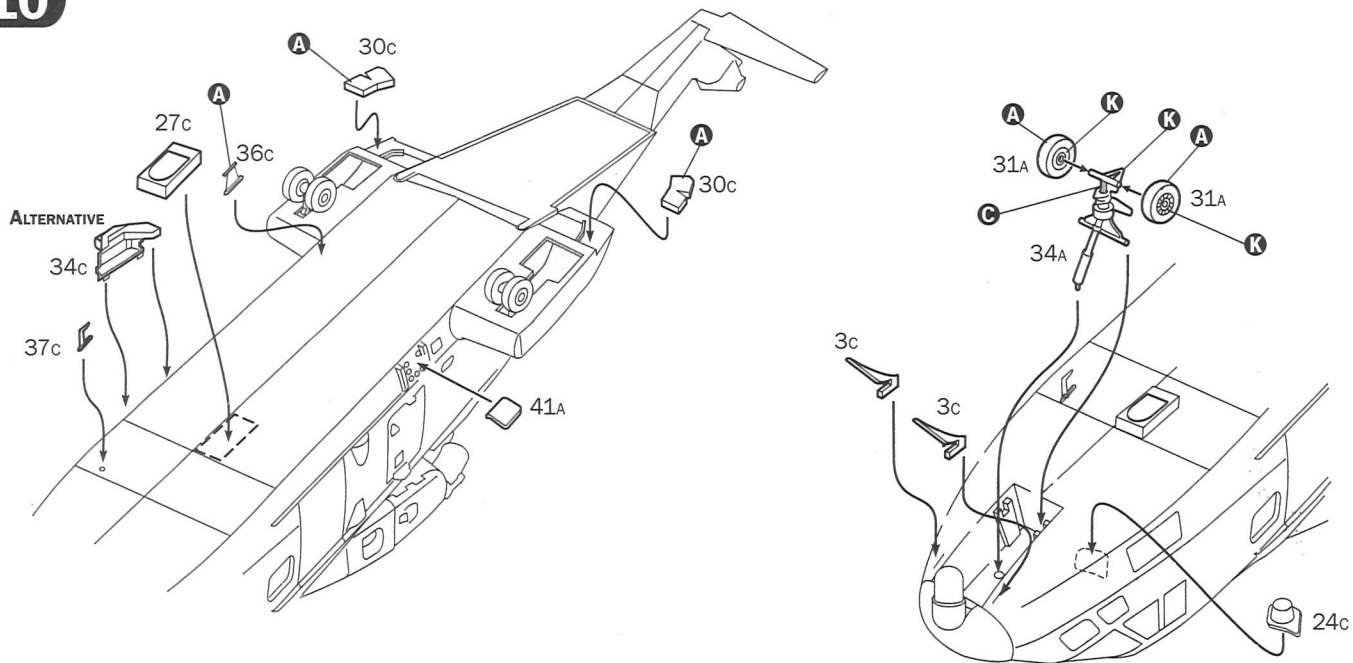
5

E

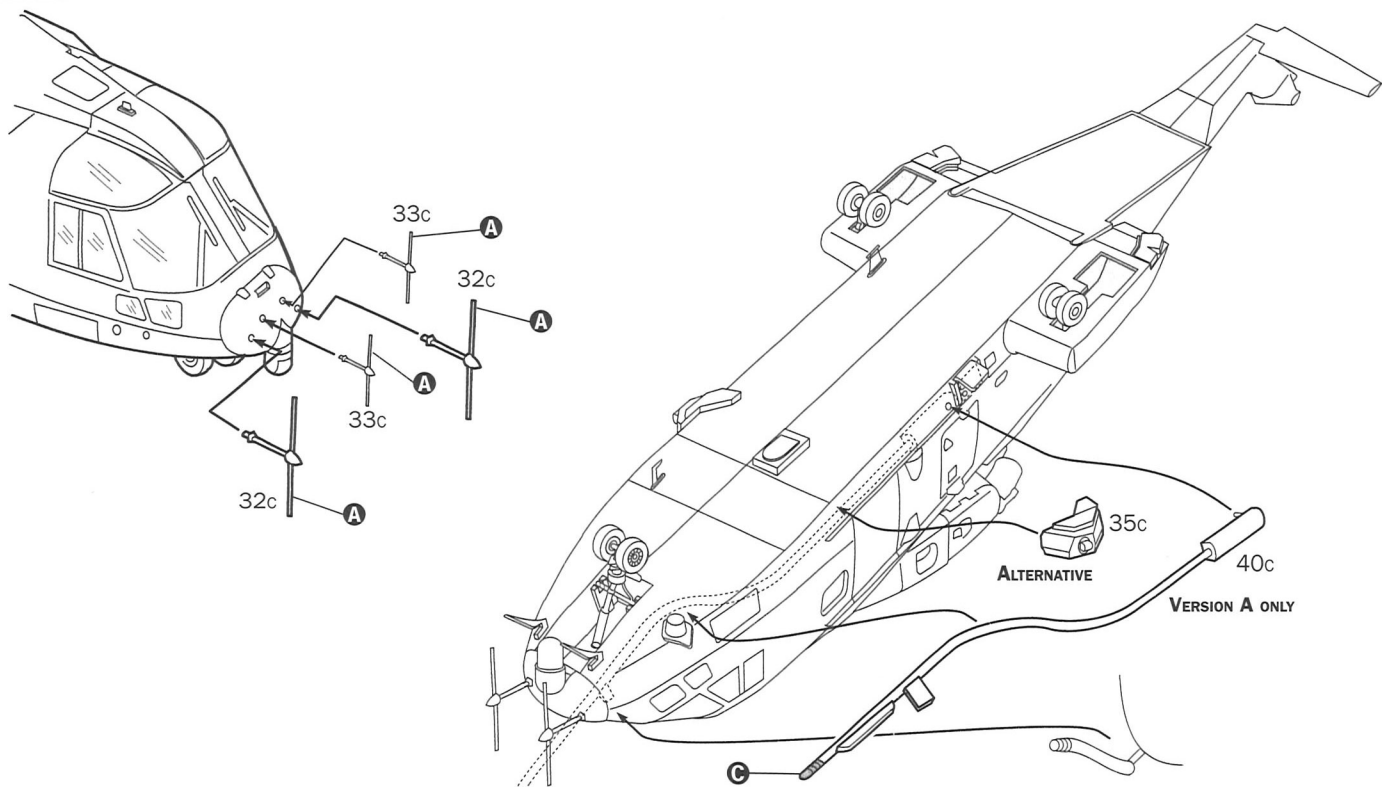


6**7**

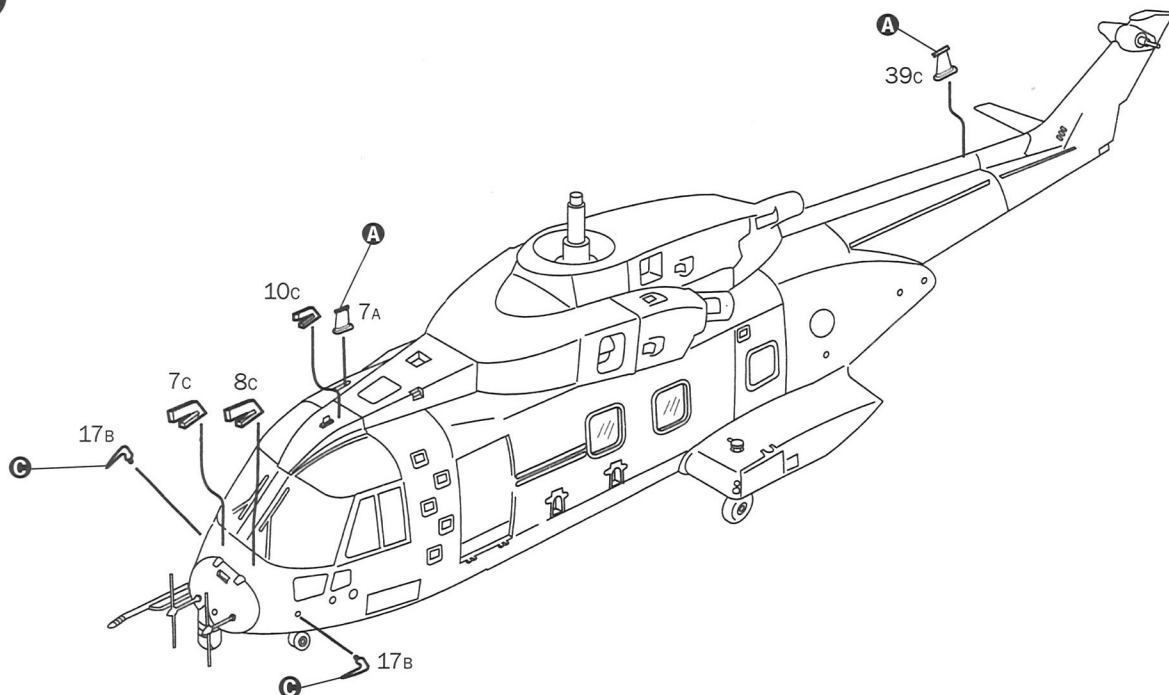
10

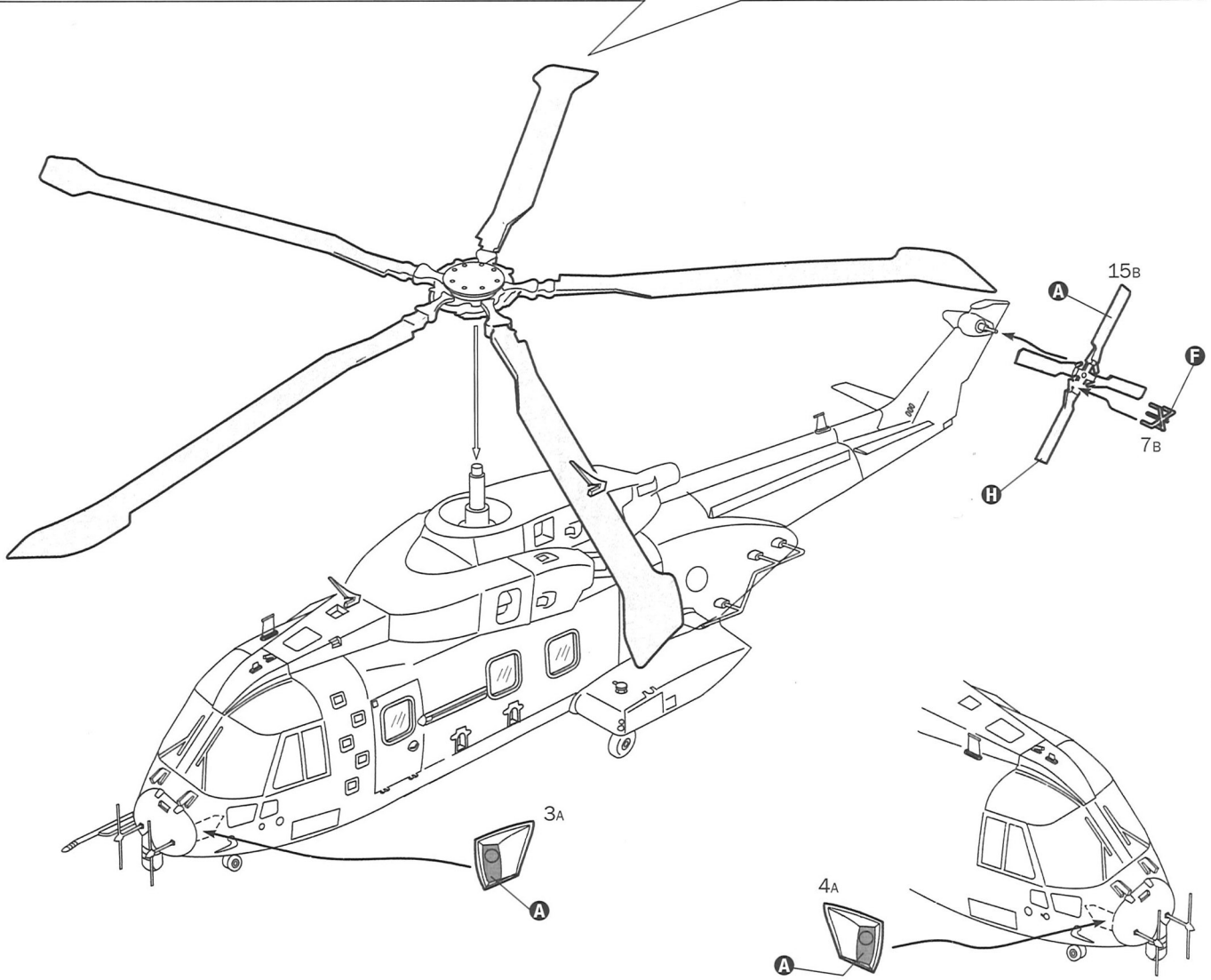
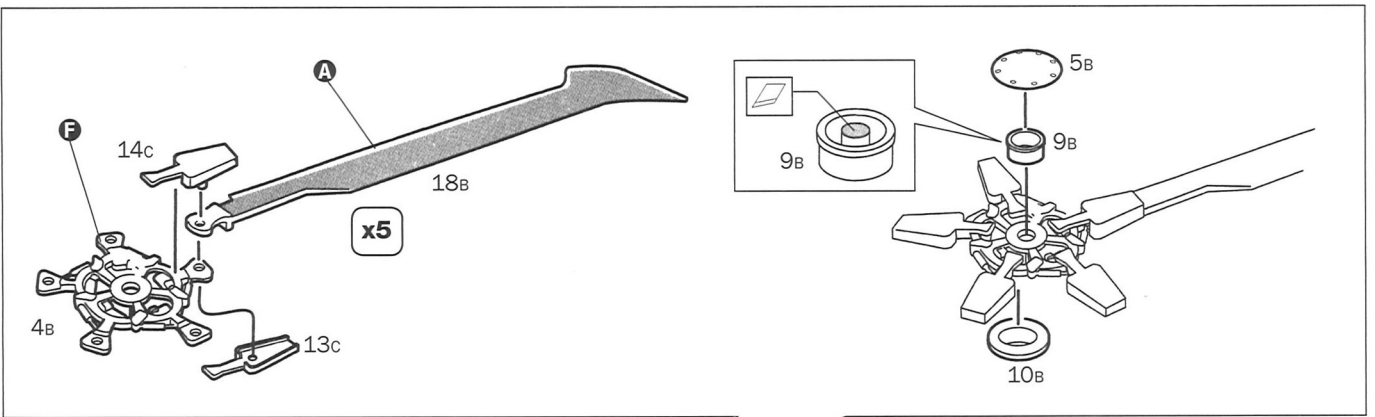
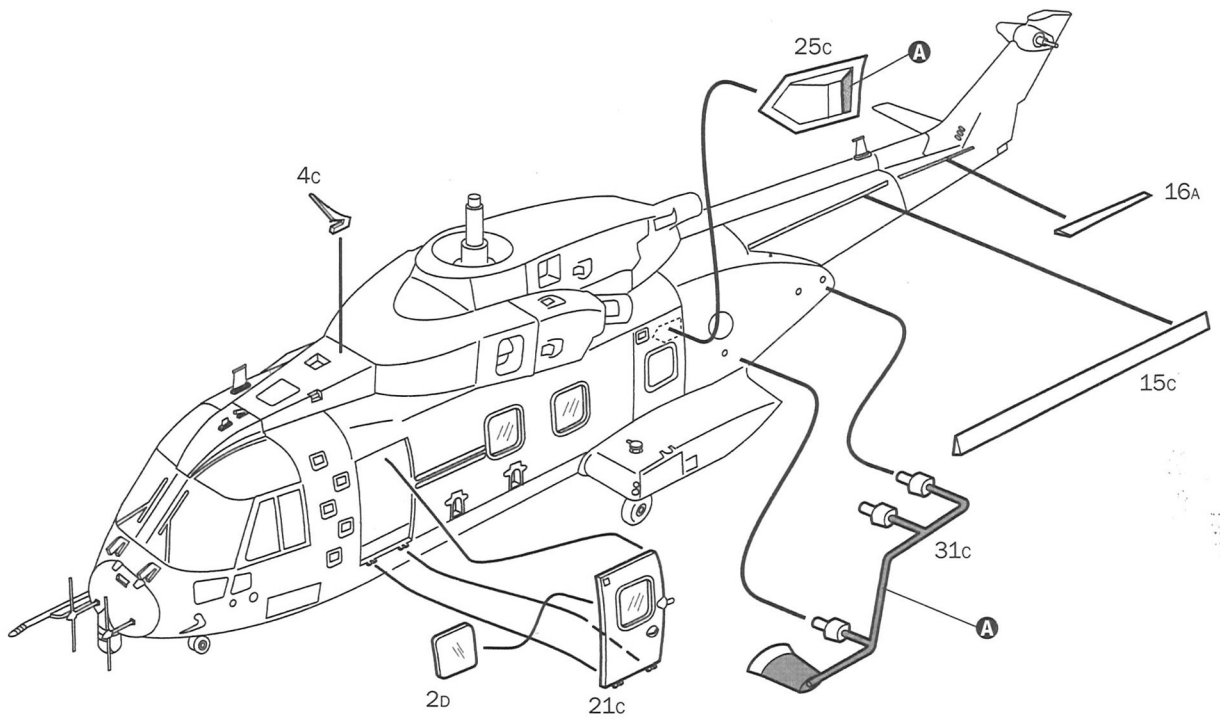


11

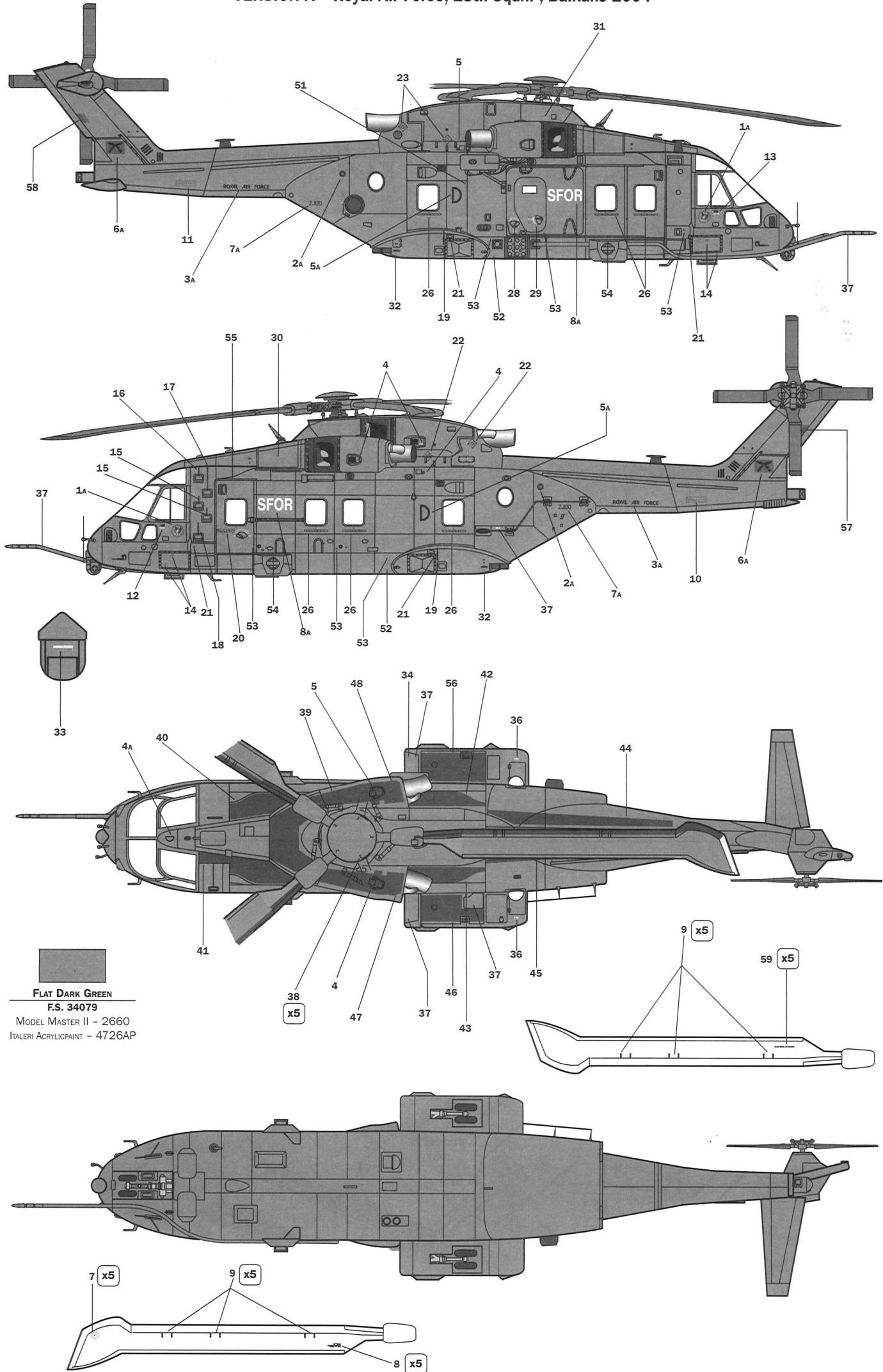


12





VERSION A - Royal Air Force, 28th Sqdn., Balkans 2004



FLAT DARK GREEN
F.S. 34079
MODEL MASTER II - 2660
ITALERI ACRYLICPAINT - 4726AP

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimere con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decal på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies: Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

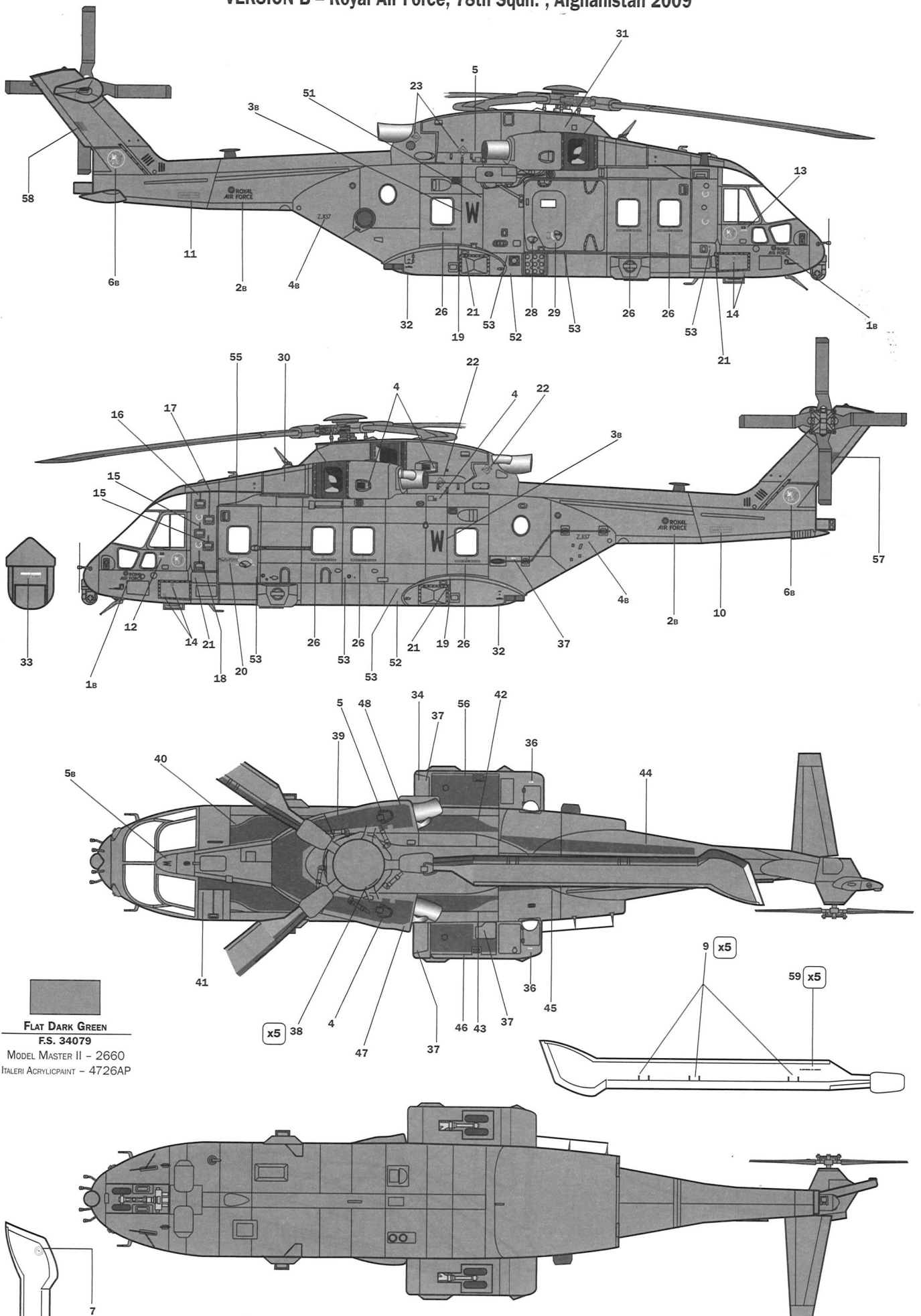
Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 図紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に約10分つけて、引き上げます。マークをすべらすようにしてお模様のところに、指定の位置ははってください。やわらかな布でマークを押しつけて空気をはたきだしてください。マークには、かわくまで手多めにしてください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

VERSION B - Royal Air Force, 78th Sqdn., Afghanistan 2009

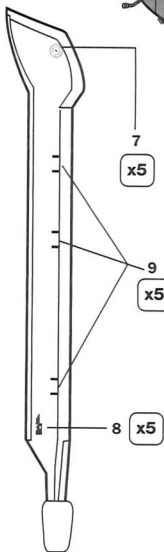


FLAT DARK GREEN

F.S. 34079

MODEL MASTER II - 2660

ITALERI ACRYLCPAINT - 4726AP



KIT No 1316 SCALE 1:72 - MERLIN HC.3

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE DIRECCION ADRES	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEBORHTEDATUM
TOWN CITTA STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE	POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZAHL CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE	COUNTRY NAZIONE LAND PAYS LAND
DEFECTIVE PARTS PARTI DIFETTOSI DEFEKTE TEILE PIECES DEFECTUEUSES DEFECTE ONDERDELEN	PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO ORT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLAATS VAN AANKOOP	<input type="checkbox"/> Retail Store <input type="checkbox"/> Negozio <input type="checkbox"/> Einzelhandel <input type="checkbox"/> Detaillant <input type="checkbox"/> Detaillista <input type="checkbox"/> Detailhandel <input type="checkbox"/> Hyper Market <input type="checkbox"/> Grande Magazzino <input type="checkbox"/> Andere <input type="checkbox"/> Grande Surface <input type="checkbox"/> Gran Almacen <input type="checkbox"/> Hypermarkt

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com